

# BUITENLAND

## West-Duitse reders vragen het in voege blijven van de staatssteun voor de komende jaren

De Duitse visserijbedrijvigheid is er tot op heden nog steeds niet in geslaagd, de crisis welke zij nu sedert de jaren 1950 en later doorworstelt, te overkomen. Het is dan ook om die reden dat de Duitse rederijen er heftig op aandringen dat de staatssteun welke sedert 1962 wordt toegekend, nog gedurende enkele jaren gehandhaafd blijft.

De enigszins verbeterde toestand welke in 1963 kon genoteerd worden kon helaas niet behouden blijven; thans is het zelfs zo dat verscheidene rederijen er nu nog slechter voorstaan dan voorheen. Voor wat de diepzeederijen betreft dient deze ongezonde toestand aan verscheidene oorzaken toegeschreven te worden, en nochtans is iedereen ermede volmondig akkoord dat de door de regering getroffen steunmaatregelen bijzonder goed zijn in hun principes, en dat de resultaten evenmin achterwege zijn gebleven.

### EEN ONTSTELLEND DEFICIET...

Een vergelijking van de resultaten van een enquête in de diepzeederijen welke gevoerd werd door het Federaal Ministerie voor de Voeding in 1961 en deze van een onderzoek in 1957 toont aan dat de evolutie tussen de uitbatingskosten en de opbrengsten een verlies heeft meegebracht van niet minder dan 360 miljoen frank. De resultaten van 1962 zijn nog niet gekend, maar uit een eerste vaststelling mag verondersteld worden dat ook hier de opbrengsten ruim 180 miljoen frank lager zullen liggen dan de exploitatiekosten. De reders kunnen thans nog rekenen op een steun voor het lopende jaar, maar nopens de omvang van deze steun tast men nog volledig in het duister.

X X X

De reders dringen aan op een verlenging van de premies voor de aanvoer en de kwaliteit, gezien het voornamelijk die premies zijn die de beroepslui hebben aangezet tot het nemen van bepaalde risico's, niettegenstaande de likwidatietoestanden verontrustend waren.

Voor wat nu de slooppremies betreffen, die in september e.k. zullen vervallen, achten de reders de verlenging ervan eveneens ten zeerste noodzakelijk, zonder evenwel dat belangrijker kredieten worden toegekend terzake. Hiermede

willen zij in de eerste plaats verhinderen dat sleepnettreilers, die noodzakelijk zijn voor de marktbevoorrading van verse visproducten, voortijdig uit de vaart zouden genomen worden.

Anderzijds zijn zij evenwel van oordeel dat de leningen voor de konstruktie van nieuwe treilers zouden dienen verhoogd te worden of op zijn minst niet verminderd. Teneinde te vermijden dat nieuwe eenheden voortijdig zouden gebouwd worden, zijn zij van oordeel dat de kredieten over een langere termijn zouden toegekend worden. Inderdaad, komt de konstruktie van sleepnettreilers, althans vanuit technisch oogpunt gezien, in een nieuwe fase, en men weet nog niet heel precies welke de beste oplossingen kunnen zijn. Het is dan ook wenselijk, aldus de West-Duitse diepzeederijen, dat er gewacht wordt om tot de bouw van nieuwe treilers over te gaan. In 1963 werden slechts leningen toegekend voor de bouw van zes treilers, terwijl de kredieten voor 1964 — groot 350 miljoen frank — misschien nog volledig zullen aangewend worden. Door de diepzeederijen wordt dan ook de wens geuit dat het misschien nuttig zou zijn een gedeelte van die gelden aan te wenden voor een verhoging van de premies voor de aanvoer en kwaliteit.

Het is niet zonder reden dat de staatssteun gekwalificeerd werd als structuurhulp. Inderdaad is deze steun er in de eerste plaats op gericht de West-Duitse grote diepzeederijen uit de crisis te helpen, die nu reeds ettelijke jaren aansleept. De gedane inspanningen dienen terzelfdertijd te slaan op de toestand van de West-Duitse visserij-industrie en de harmonisatie met de industrieën van de ledenstaten van de Gemeenschappelijke Markt en de Vrijhandelszone.

### GEEN NADEEL VOOR DE VERSE VISPRDUKTEN...

Tevens wordt er door de diepzeederijen aangedrongen op het feit dat het niet de bedoeling zou zijn de verse visproducten te benadelen, ten voordele van de diepvriesindustrie, want zowel het een als het ander hebben hun belang, terwijl het anderzijds ook zo is dat de verhoogde verkoop van diepvriesproducten geen de minste ongunstige weerslag heeft - uitgeoefend op de verkoop van verse vissoorten. In de kuststaten zal in-

derdaad de verse vis steeds gevraagd worden. Moest het ten andere zo zijn dat het aanbod niet langer kan voldoen aan de vraag, dan is het in geen geval uitgesloten dat er zonder aarzelen zou worden overgegaan tot de konstruktie van treilers, uitsluitend bestemd voor de aanvoer van verse vissoorten.

De steeds stijgende vraag naar diepvriesvisproducten moet anderzijds de weg openen voor de konstruktie van diepvriesreilers. Een bijzondere reden hiervoor geldt het verlies van traditionele visserijgronden, en dan vooral de IJslandse gebieden.

De industrie is nu reeds in staat meer diepvriesproducten te verko-

pen dan ze kan produceren. Het is dan ook om die reden dat de prijzen een gunstige kentering hebben ondergaan en buitenlandse ondernemingen volgaarne te vinden zijn om Duitse viskwantiteiten te verwerken. Het schijnt dat de twee derden van de produktie verkocht worden op de Duitse markten, terwijl het resterende derde voor de uitvoer bestemd is.

Tenslotte stellen de Duitse reders met een niet verborgen verontrusting vast dat de Europese Economische Gemeenschap tot op heden niet is overgegaan tot het definiëren van een visserijpolitiek, niettegenstaande het feit dat in die zin reeds initiatieven werden ondernomen.

— B

## FRANKRIJK

### TE LORIENT :

## INTERNATIONALE TIENDAAGSE VAN DE VISSERIJ

Van 29 mei tot 7 juni heeft te Lorient de tweede Internationale Tiendaagse van de visserij plaats, die zal geopend worden door dhr Jean Morin, Sekretaris-Generaal.

Deze tweede manifestatie zal, evenals de eerste, doorgaan in de grote tentoonstellingshall van 10.000 m<sup>2</sup>, het « Palladium » genaamd dat volgende afmetingen heeft: 170 m. lang, 56 m. breed, 15 m. hoog, waarvan de bekleding volledig in plastic is. In deze hall zullen niet alleen exposanten van de diverse industrieën tegenwoordig zijn, maar ook personen die betrokken zijn bij de distributie en de kommercialisatie van de vis. De voorbehouding van de verschillende standen is reeds groter dan in 1962, en de internationale deelneming zal veel uitgebreider zijn.

Op de drempel van de Gemeenschappelijke markt, zal werkelijk de ganse Europese visserij zich te Lorient verzamelen, en dit zonder uitzondering, gezien eveneens de Skandinavische landen, Brittannië en ook Amerika en Japan afgevaardigd zullen zijn. De visserij is immers een zaak die gans de wereld aanbelangt. Daarom heeft het een nut dat scheepsbouwers en leveranciers uit de nevenbedrijven even bij elkaar komen en hun realisatie's vergelijken met hun prijzen en die ter inzage geven aan de beroepsmensen uit de visserij om even te kijken « hoe het in de vreemde gesteld is ». Voor de verdelers is het tevens van kapitaal belang hun konkurrentiemethoden even te vergelijken.

REDERS,

„HET VISSERIJBLAD”

IS UW VAKBLAD !

Het Komitee van de « Internationale Tiendaagse van de Visserij » wordt voorgezeten door dhr J. Yvon, senateur uit Morbihan, dhr Carré, kommissaris generaal en dhr M. Molard, sekretaris.

Het thema van deze tiendaagse berust op deze formule: « Van de visreep naar de huisvrouw ». — F

## FRAUDULEUZE INVOER VAN DEENSE VIS

Op het ogenblik grijpt er te Brussel een rechterlijk onderzoek plaats tegen de visgroothandelsfirma's welke op frauduleuze wijze Deense vis langs Duitse en Hollandse firma's het land binnenbrachten.

Inderdaad de invoer in België van Duitse en Hollandse vis is in het kader van de zeslandenovereenkomst vrij.

De Deense vis is onderworpen aan een beperkt kwantum.

Belgische firma's, waaronder vooral Oostendse en ook een paar Zeebrugse hebben niet beter gevonden dan honderdduizenden kg Deense vis als Hollandse en Duitse in te voeren met de medeplichtigheid van firma's uit die landen die over Deense invoervergunningen voor dit land beschikten.

Daardoor werd de Belgische Staat voor miljoenen frank bedrogen.

Het Ministerie van Economische Zaken alsook dat van Financien heeft na een bestuurlijk onderzoek het volledig dossier aan de heer Prokureur des Konings van de rechtbank te Brussel overgemaakt.

Die rechtbank is zijn onderzoek begonnen.

Het schijnt dat deze frauduleuze invoer sedert jaren geschiedt en zelfs thans nog voortgaat.

We komen hier later op terug.